

Gemeindeinformation

4/2020

EDLITZ



STRASSENBAU

Die Straßenbauarbeiten für die Zufahrt Kindergarten sowie mehrerer weiterer kleiner Schäden konnten plan- und auftragsgemäß durchgeführt werden.



UMBAU ARZTHAUS

Oberste Geschossdecke und Dachstuhl wurden fertig gestellt. Die Installationsarbeiten und der Innenputz wurden begonnen. Die Estricharbeiten sollen noch vor Weihnachten durchgeführt werden.



NEUE LEITSCHIENE

Beim oberen Schubertweg wurde das durch einen Unfall beschädigte Holzgeländer aus Sicherheitsgründen durch eine Leitschiene ersetzt.

AUS DEM STANDESAMT

GEBURTEN

Lana Desiree Ferent
Emilia Freiler

80. GEBURTSTAG

Anna Herzog
Herbert Kadlecik
Franziska Reisenbauer



Lana Desiree Ferent

HOCHZEIT

Sabine und Kevin Andraschko

GOLDENE HOCHZEIT

Christiane und Helmut Sowa

EISERNE HOCHZEIT

Maria und Willibald Gremmel



Emilia Freiler

STERBEFÄLLE

Hermine Trimmel, 6.10.
Josef Wödl, 14.10.
Johann Sowa, 14.10.
Walter Edelhofer, 12.11.
Johann Handler, 21.11.



Wir pflegen verlässlich, kompetent und mit Herz und
wünschen Ihnen Allen im Namen des Teams der
Caritas Pflege
besinnliche und festliche Weihnachtstage sowie
alles Gute für 2021 mit der Hoffnung auf weniger
turbulente Zeiten.

Michaela Markovic DGKP
Leiterin Pflege Zuhause Aspang-Warth
0664-825 22 90

©_Fotolia

IMPRESSUM

Für den Inhalt verantwortlich ist Bürgermeister *Manfred Schuh*.

Druck: grafikstube.at

VORANSCHLAG 2021

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Edlitz hat in seiner Sitzung am 7. Dezember das Budget für das Jahr 2021 nach Beratung beschlossen.

FINANZIERUNGSHAUSHALT BEREICHSBUDGET

Gruppe	MVAG = Mittelverwendungs- und -aufbringungsgruppen											
	Operative Gebahrung			Investive Gebahrung			Saldo	Saldo	Finanzierungstätigkeit		Saldo	Saldo
	Einzahlung	Auszahlung	Saldo	Einzahlung	Auszahlung	Einzahlung			Auszahlung			
	MVAG		31 - 32	MVAG		33 - 34	1 + 2	MVAG		35 - 36	3 + 4	
31	32	1	33	34	2	3	35	36	4	5		
0 Vertretungskörper und allgemeine Verwaltung	71.400	420.000	-348.600	0	11.000	-11.000	-359.600	0	0	0	-359.600	
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit	800	7.000	-6.200	0	0	0	-6.200	0	0	0	-6.200	
2 Unterricht, Erziehung, Sport und Wissenschaft	108.600	345.500	-236.900	0	1.000	-1.000	-237.900	0	16.400	-16.400	-254.300	
3 Kunst, Kultur und Kultus	600	58.000	-57.400	0	0	0	-57.400	0	0	0	-57.400	
4 Soziale Wohlfahrt und Wohnbauförderung	0	120.300	-120.300	0	0	0	-120.300	0	0	0	-120.300	
5 Gesundheit	7.700	210.400	-202.700	0	0	0	-202.700	0	0	0	-202.700	
6 Straßen- und Wasserbau, Verkehr	500	31.100	-30.600	0	48.000	-48.000	-78.600	0	0	0	-78.600	
7 Wirtschaftsförderung	24.600	14.300	10.300	10.500	35.000	-24.500	-14.200	0	0	0	-14.200	
8 Dienstleistungen	629.400	566.500	62.900	156.000	1.543.000	-1.387.000	-1.324.100	1.342.000	86.500	1.255.500	-68.600	
9 Finanzwirtschaft	1.192.800	30.900	1.161.900	0	0	0	1.161.900	0	0	0	1.161.900	
Gesamt	2.036.400	1.804.000	232.400	166.500	1.638.000	-1.471.500	-1.239.100	1.342.000	102.900	1.239.100	0	

PROJEKTE BEREICHSBUDGET

Gruppe	Operative Gebahrung		Saldo	Investive Gebahrung		Saldo	Saldo	Finanzierungstätigkeit		Saldo	Saldo
	Einzahlung	Auszahlung		Einzahlung	Auszahlung			Einzahlung	Auszahlung		
	MVAG		31 - 32	MVAG		33 - 34	1 + 2	MVAG		35 - 36	3 + 4
	31	32	1	33	34	2	3	35	36	4	5
1 Wegerhaltung (7100)	24.500	0	24.500	10.500	35.000	-24.500	0	0	0	0	0
2 Mitverlegung Breitband (8590)	0	0	0	0	60.000	-60.000	-60.000	60.000	0	60.000	0
3 Trinkwasserzukunft (8503)	28.000	0	28.000	140.000	730.000	-590.000	-562.000	562.000	0	562.000	0
4 Kanalsanierung (8510)	0	0	0	0	720.000	-720.000	-720.000	720.000	0	720.000	0
5 Wohnungssanierung M43 (8533)	200.000	0	200.000	0	200.000	-200.000	0	0	0	0	0
Gesamt	252.500	0	252.500	150.500	1.745.000	-1.594.500	-1.342.000	1.342.000	0	1.342.000	0

Situation auf Rohstoff- und Verbrennungsmärkten ist schwierig

Bezirk Neunkirchen bekommt Wertstoffsammelzentren

Bei der Verbandsversammlung des Abfallwirtschaftsverbandes am 21. Oktober 2020 wurde von den Gemeinden des Bezirks ein neues System für die Entsorgung von Sperrmüll durch Wertstoffsammelzentren beschlossen. In Summe wird es drei solcher Einrichtungen über den Bezirk verteilt geben: beim Grüne Tonne Werk in Breitenau, in Thomasberg an der B 54 und in Kooperation mit der Firma FCC in Schlöglmühl.

Investitionen wurden beschlossen

Die Errichtung dieser Wertstoffsammelzentren wird rund 4 Millionen Euro betragen, die vom Abfallwirtschaftsverband Neunkirchen finanziert werden. Die Bevölkerung wird dann ab 2022 an den unterschiedlichen Standorten mehrmals in der Woche die Möglichkeit haben, ihren Sperrmüll kostenlos abzugeben. Die entgegengenommenen Fraktionen werden sein:

- Sperrmüll
- Altholz
- Baum/Strauchschnitt
- Elektroaltgeräte
- Problemstoffe
- Altspeisefette

Für diese Entsorgung werden die Gemeinden einen Jahresbeitrag von € 12,- je Einwohner (inkl. Grünschnitt) und je € 10,- (exkl. Grünschnitt) an den Abfallwirtschaftsverband entrichten.

Entsorgungskosten steigen

Einige wenige Faktoren beeinflussen den globalen Markt für Recyclingmaterial ausschlaggebend, was wiederum geringere Einnahmen durch den Verkauf der Wertstoffe mit sich bringt. So verursachen der Borkenkäfer und klimatische Trockenperioden enorme Mengen an Schadholz, was wiederum billigen Zellstoff auf den Markt bringt. Das hat zur Folge, dass in der Papierproduktion vermehrt auf Zellstoff als auf Altpapierstoff gesetzt wird. Dies drückt in weiterer Folge den Preis für Altpapier enorm nach unten. Analog zu dieser Problematik verursacht der niedrige Erdölpreis und ein Stopp des Exportes nach China und Indien, dass recycelbare Kunststoffe nicht den gewünschten Erlös bringen, da wiederum vermehrt auf Primärmaterial gesetzt wird, was in diesem Fall Erdöl ist.

Die eben genannten Faktoren, sowie einige weitere Gründe lassen die Mengen und folglich die Kosten für die thermische Verwertung in die Höhe schnellen. Diese Problematiken führen in Summe dazu, dass, wie der Großteil der Verbände in NÖ, auch der AWW Neunkirchen seine Entsorgungskosten entsprechend erhöhen muss. Dies wird leider in fast allen Gemeinden zu Gebührenerhöhungen im Müllbereich führen. Wobei wir darauf hinweisen möchten, dass die letzte Anhebung der Müllgebühren im Jahr 2011 war und damit über 10 Jahre zurückliegt.

Bgm. Engelbert Pichler

Obmann

Bgm. Mag. Sylvia Kögler

Stv. Obmann



Neues Geländer beim Umkehrplatz Hofstatt



Sanierung Arzthaus

WORTE DES BÜRGERMEISTERS

Liebe Edlitzerinnen und Edlitzer!

Das Jahr 2020 neigt sich dem Ende zu. Ein Jahr, das wir nicht vergessen werden und international in die Geschichte eingehen wird. Das bevorstehende Weihnachtsfest, als auch der Jahreswechsel, werden in diesem Jahr anders sein, als gewohnt. Die COVID19-Pandemie hat uns, nach wie vor, fest im Griff und wird die gesellschaftliche und wirtschaftliche Situation nicht unwesentlich und nachhaltig verändern. Das Einhalten der Abstands- und Hygienevorschriften hat derzeit oberste Priorität. Ich möchte auch Sie, liebe Edlitzerinnen und Edlitzer bitten, durch Einhalten der Verordnungen zur Bewältigung der Krise mitzuwirken.

Trotz der finanziellen Auswirkungen der Pandemie auf die Gemeindefinanzen, konnten wir, dank Mithilfe und Unterstützung des Landes NÖ, unsere geplanten Projekte beginnen und nahezu zur Gänze umsetzen. Ein sehr wichtiges aber auch ein sehr kostenintensives Projekt, die Sanierung des Arzthauses, konnte mit geringer Zeitverzögerung in Angriff genommen werden. Die Fertigstellung dieses Vorhabens ist im ersten Quartal 2021 geplant. An dieser Stelle nochmals ein herzliches Dankeschön an unsere beiden Ärzte *DDr. Marianne Hahn* und *Dr. Paul Wilscher*, die unter schwierigsten Bedingungen durch die Bau- und Sanierungsmaßnahmen ihre ärztlichen Tätigkeiten aufrechterhalten und ausführen mussten.

Zwei weitere und nicht weniger wichtig und kostenin-

tensive Projekte stehen im kommenden Jahr an. Zum einen die Umsetzung der Wasserversorgung im Bereich außerhalb des derzeitigen Versorgungsbereiches und zum anderen der Beginn der umfangreichen Sanierung unseres Kanalsystems.

Nachdem die Wasserversorgungsanlage des Verbandes *Trinkwassersicherung Bucklige Welt* kurz vor der Inbetriebnahme steht, ist es uns in der Gemeinde möglich, auch jene Bereiche mit Trinkwasser zu versorgen, die bis jetzt noch keine Möglichkeit hatten, an einer öffentlichen Wasserversorgung anschließen zu können. Dieses Vorhaben haben wir mit einer 40% Landes- und 18% Bundesförderung unterstützt und umgesetzt. Durch Umsetzung dieses Projektes, kann das gesamte Gemeindegebiet Edlitz mit lebensnotwendigem Trinkwasser versorgt werden.

Eine Generalsanierung unseres Kanalsystems soll in den kommenden fünf Jahren, ebenfalls mit Unterstützung durch Landes- sowie Bundesfördermittel und Unterteilung in mehrere Bauabschnitte, umgesetzt werden.

An dieser Stelle möchte ich mich beim Gemeinderat für die einstimmigen Beschlüsse zu diesen kostenintensiven aber für unsere Gemeinde wichtigen und absolut notwendigen Projekten bedanken.

Ihnen liebe Edlitzerinnen und Edlitzer wünsche ich ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie viel Gesundheit, Glück und Erfolg im Jahr 2021.

AUSSCHREIBUNG GEMEINDEWOHNUNG IN MARKT 75 (BAUHOF)

Die Wohnung befindet sich im 1. Obergeschoss und verfügt über ein Ausmaß von 55 m². Sie besteht aus zwei Zimmern, Küche, Bad, WC und Abstellraum.

Die Beheizung erfolgt zentral über Fernwärme. Die Wohnung ist ab sofort beziehbar. Interessierte können ihre Bewerbung am Gemeindeamt anmelden.



Liebe Gemeindebürger unserer drei Heimatgemeinden!

Zum Jahresende ist es wieder an der Zeit, **Danke** zu sagen.

Einen Rückblick über dieses sehr außergewöhnliche Jahr, und auch über die letzten 20 Jahre, erhalten Sie in der Jubiläumsausgabe vom „Musijahr 2020“. Sobald es die Situation erlaubt werden unsere Musikerinnen und Musiker dieses persönlich bei Ihnen vorbeibringen.

Mit Ihrer Unterstützung, sei es finanziell, aber auch mit Ihrem Besuch unserer Veranstaltungen, tragen Sie wesentlich zum Erfolg und Fortbestand Ihrer/unserer Trachtenkapelle bei.

**Die Trachtenkapelle Edlitz - Thomasberg und Grimmenstein
wünscht Ihnen und Ihrer Familie besinnliche und fröhliche Festtage
und viel Gesundheit im neuen Jahr 2021.**



Adventkranz- Entsorgung



fachgerechte **Entsorgung**
und **Wiederverwertung** von
ausgedienten **Adventkränzen**

Abgabemöglichkeit:
in den **Vorräumen der Kirchen**
Edlitz und Grimmenstein
während der **Weihnachtsfeiertage**

Herzlichen Dank für Ihren Beitrag
zum Umweltschutz!

Ihre KFB



Gewinnen Sie ein **TESLA** - Wochenende

Über den Klimawandel wird viel berichtet. Uns interessieren Ihre Erfahrungen! Haben Sie in unserer Region bereits Folgen des Klimawandels bemerkt? Nehmen Sie jetzt an der Umfrage teil. Es geht um Ihre Einschätzung.

Die Umfrage wird im Rahmen des Förderprogramms „KLAR! - Klimawandel-Anpassungsmodellregionen“ durchgeführt. Das KLAR!-Programm unterstützt österreichische Regionen dabei, Chancen und Herausforderungen durch den Klimawandel zu erkennen und sich an die Folgen anzupassen.

Diese Umfrage richtet sich an alle Einwohner der Region Bucklige Welt - Wechselland ab 16 Jahren. Durch Ihre Teilnahme liefern Sie einen wichtigen Beitrag, damit für unsere KLAR! Region zugeschnittene Maßnahmen weiter entwickelt werden können. Sie brauchen zur Beantwortung der Fragen ca. 10 - 15 Minuten.

HIER können Sie teilnehmen.
DANKE fürs Mitmachen!

www.buckligewelt.at/klar

Zu gewinnen gibts:

1



Tesla Model S
für ein Wochenende (im Wert von 800€)

2



Bucktaler
im Wert von 300€

3



Buckkorb
mit regionalen Spezialitäten





Urkundenüberreichung Trachtenkapelle



Wissenstest Feuerwehrjugend

URKUNDEN ÜBERREICHUNG

Bei der Musikprobe am 11. September wurden einigen Musikschülern Leistungsabzeichen überreicht. Junior-Leistungsabzeichen erhielten *Karoline Handler* (Klarinette) und *Johannes Hlavka* (Trompete). Das Leistungsabzeichen in Bronze erhielten *Jana*

Jedamski (Saxophon), *Jakob Jedamski* (Klarinette) und *Benedikt Karpf* (Schlagzeug). Herzlichen Glückwunsch zu den erbrachten Leistungen. Wir wünschen euch viel Freude beim Musizieren und würden uns sehr freuen wenn ihr bei uns einmal Mitglied werdet.

WISSENSTEST FEUERWEHRJUGEND

Am 15. Oktober hat der jährliche Wissenstest der Feuerwehrjugend unter Einhaltung der Corona-Maßnahmen im Feuerwehrhaus Edlitz stattgefunden. Nach wochenlanger Ausbildung durch Jugendbetreuer *Christian Rodax* und seinen Helfern konnten die

Jungfeuerwehrmänner ihr Wissen unter Beweis stellen. Es haben alle mit Bravour bestanden und das verdiente Abzeichen stolz entgegengenommen. Wir gratulieren zu den tollen Leistungen.

KINDERGARTENEINSCHREIBUNG 2020/21

Wegen erhöhter Hygiene und Schutzmaßnahmen in der Coronazeit, findet die Einschreibung in den NÖ Landeskindergarten Edlitz-Thomasberg, heuer in einer anderen Form statt. In der Zeit von 11. bis 14. Jänner 2021, können die Kinder telefonisch: 02644~7348 oder unter unserer Mailadresse: kg.edlitz@aon.at angemeldet werden. Sie bekommen von uns die Formulare für die Anmeldung per Post oder Mail zugesandt.

Ein persönliches Kennenlernen im kleinen Kreis findet im Laufe des Jänner 2021 statt. Der Kindergartenbesuch ist frühestens ab 2½ Jahren möglich (Vollendetes 30. Lebensmonat). Die Aufnahme erfolgt altersmäßig und obliegt der Gemeinde (Kindergartenerhalter). Für Kinder, die im letzten Jahr vor Schuleintritt stehen, besteht Kindergartenpflicht. Mitzubringen sind Geburtsurkunde und Meldezettel.

ENTSORGUNG CHRISTBÄUME

Für die Entsorgung von Christbäumen wird auch heuer wieder die Hilfe der Gemeinde angeboten. Diese können vom 6. bis 15. Jänner 2021 an den nachstehend angeführten Stellen abgelegt werden:

• Parkplatz vor dem Schwimmbad

- Zufahrt zum Spielplatz bei der Wohnhausanlage Markt 110 (Friedenhäuser)
- Bei der Wohnhausanlage Markt 21
- Oberhalb der Wohnhausanlage Markt 38 (Spielplatz)

AUS DER VOLKSSCHULE



Aktion „Apfel – Zitrone“



Wertschätzungswoche

HERBSTZEIT IST WANDERZEIT

Deshalb nutzten wir das wunderschöne Herbstwetter für den 1. Wandertag. Die Kinder der 1. Klasse marschierten mit großem Eifer am 21. September auf dem Rundwanderweg K1 „Plaudermarkt“, wo wir einen

tollen Ausblick auf unseren Heimatort hatten. Die Pausen nutzten wir zum Jausnen und zum Spielen im Wald. Es war für alle ein lustiger und erlebnisreicher Vormittag.

AKTION „APFEL – ZITRONE“

Bei dieser Aktion vom Kuratorium für Verkehrssicherheit lernten die Kinder das richtige Verhalten im Straßenverkehr und die Bedeutung der Einhaltung der Verkehrsregeln. Ein Polizist aus Grimmenstein maß mittels einer Radarpistole die Geschwindigkeit der vorbeifahrenden Autos. Die Schüler machten die Fahrer mit Fahnen auf richtiges oder falsches Verhalten aufmerksam. Ein KVF Mitarbeiter hielt mit der

zweiten Gruppe die Autos an. Danach übergaben die Schüler dem Fahrer einen Apfel, wenn die vorgeschriebenen 50 km/h eingehalten wurden. Bei Überschreitung der 50 km/h, erhielt der Lenker eine Zitrone. Die Kinder durften viele Äpfel, aber leider auch einige Zitronen verteilen. Wir möchten uns herzlich bei Herrn *Kollenhofer* bedanken, der diese Aktion im Vorfeld organisiert hat.

JUHUU, WIR HABEN DIE RADFAHRPRÜFUNG GESCHAFFT!

Wir, die Kinder der 4. Klasse, haben gleich im September mit dem Stoff für die theoretische Radfahrprüfung im Zuge des Sachunterrichts begonnen. Nach einigen Stunden und vielen Übungen am Smartboard konnten wir uns dem Prüfungsbogen stellen. Alle haben sehr brav gelernt und alle notwendigen Punkte bei der Prüfung erreicht. Am 22. Oktober trafen wir uns

mit einem Polizisten im Freien, wo noch einige theoretische Fragen beantwortet wurden. Danach durfte jedes einzelne Kind den besprochenen Weg vorfahren. Alle Kinder schafften die praktische Prüfung und wir gingen froh, erleichtert und vor allem mit dem Führerschein in der Schultasche in die Herbstferien. Herzliche Gratulation und unfallfreie Fahrten!

WERTSCHÄTZUNGSWOCHE IN DER VOLKSSCHULE EDLITZ

Im Oktober fand, wie bereits im letzten Jahr, die Wertschätzungswoche statt. Im Zuge dessen befassten sich die Schülerinnen und Schüler mit einem wertschätzenden Umgang untereinander, „warmen Worten“ und Achtsamkeitsübungen. Komplimente bekamen die Kinder außerdem von ihren Eltern und von den Lehr-

personen. Die 2. Klasse gestaltete einen Komplimente-Postkasten. Auf kleinen Briefchen wurden eifrig nette Worte geschrieben und sich gegenseitig in den Postkasten geworfen. Die Freude über so viel positive Stimmung war sehr groß. „Wertschätzung wirkt“!



MINT – Gütesiegel



MINT – Gütesiegel

MINT – GÜTESIEGEL

Wie in der Gemeindeinformation 3/2020 bereits berichtet, wurde der NÖMS Edlitz das MINT-Gütesiegel verliehen. Innovativer Unterricht in den Bereichen Mathematik, Informatik, Naturwissenschaft und Technik wird damit ausgezeichnet. Die offizielle Übergabe durch Minister *Faßmann* wurde zunächst auf Herbst 2020 verschoben und musste nun auf Grund der der-

zeitigen Corona-Beschränkungen abgesagt werden. Die Plakette wurde deshalb per Post übermittelt und bezeugt nun beim Haupteingang diese Auszeichnung. Wir sind somit eine der wenigen Mittelschulen in NÖ, im Industrieviertel die einzige, die dieses Gütesiegel verliehen bekommen haben – siehe: <https://www.mintschule.at/mint-landkarte/>.

SCHULE – CORONA

Wie erwartet bzw. befürchtet steht das heurige Schuljahr im Einfluss der Corona-Maßnahmen. Bereits am ersten Tag war dies durch den Wegfall der üblichen Schulmesse merkbar. Auch sonst wurden in der Schule viele Vorkehrungen getroffen:

- Beim Eintreffen werden die Kinder bereits zunächst vom Schulwart und ab 7:15 Uhr von Lehrerinnen und Lehrern zur Händedesinfektion erwartet. Die Kinder kommen zeitlich so versetzt, dass es zu keinem großen Ansturm kommt.
- Die offizielle Garderobe wird nur von der 3. und den 4. Klassen benutzt, für die anderen Kinder wurden eigene Möglichkeiten vor ihren Klassen geschaffen.
- Solange es die Außentemperatur zuließ, blieben die Fenster während des Unterrichts offen, ansonsten wird regelmäßig gelüftet.
- Bei Schönwetter verbringen die Kinder die großen Pausen geteilt im Schulhof und am Lehrerparkplatz, ansonsten in den Klassenräumen bzw. am Gang davor.
- Grundsätzlich ist außerhalb der Klasse eine Mund-Nasen-Schutz verpflichtend zu tragen, in der Klasse darf dieser während des Unterrichts abgenommen werden.

- Die Schülerzahlen in den Klassen ermöglichen es, dass jedes Kind einen eigenen Tisch zur Verfügung hat und damit ein guter Abstand gehalten werden kann.
- Soweit wie möglich wird eine Durchmischung der Klassen vermieden, um die Bildung eines eventuellen Clusters einzuschränken.

Durch diese und weitere Maßnahmen hoffen wir, gut durch dieses Schuljahr zu kommen. Für den Falle einer verordneten Schulschließung sind wir gut gerüstet und werden wie im Frühjahr über die digitalen Medien (Mail, LMS, Teams, ...) den Unterricht via Distance-Learning ohne größere Einschränkungen durchführen können.



*seit 26 Jahren für die Seilbahn-
und Tourismuswirtschaft erfolgreich
in Europa unterwegs!*



INTERNATIONALER SKIAREATEST »DIE PREMIUM-MARKE«



Verleihung der Skiareatest-Winter-Sommer-Awards 2020 in Rattenberg/Tirol. Skiareatest-Präsident Klaus Hönigsberger erhielt von KitzSki, anlässlich des 25-jährigen Jubiläums von Skiareatest, die „Kitz-Gams“ aus Zirbenholz. Als Ehrengast bei der Award-Verleihung in Flachau mit dabei Olympiasieger Hermann Maier.

Der Bürgermeister von Bad Schönau Feri Schwarz wurde für das sconarium ausgezeichnet. Silvia Schissler vom Sponsor v4u gratulierte und freute sich mit dem charmanten Gemeindevorstand. Das „Internationale Pistegütesiegel“ in Doppelgold und die „Pistenfahrertrophy“ für die Schischaukel Mönichkirchen-Mariensee überreicht vom Prinoth-Vorstand Horst Haller (re) an Geschäftsführer Gerald Gabauer und Betriebsleiter Siegfried Kronaus.



Fotos: sbt walpoth (4), Fischbacher (1), shutterstock.com (1)

*Wir wünschen allen Edlitzgerinnen und
Edlitzgern frohe Weihnachten, ein glückliches,
gesundes und erfolgreiches Jahr 2021.
„Bleibt's alle g'sund!“*



Ihr Klaus Hönigsberger

skiareatest.com | sbt-magazin.com



Kinder der 4. Klasse Volksschule nach geschaffter Radfahrprüfung



Neue Einrichtung in der Bücherei

NEUES AUS DER ÖFFENTLICHEN BIBLIOTHEK DER PFARRE EDLITZ

Die Bücherei ist zu den gewohnten Büchereizeiten Freitag 16 bis 18 Uhr und Sonntag von 9 bis 11 Uhr geöffnet. Viele neue Bücher vor allem für unsere jungen Leser sind wieder eingetroffen und warten darauf

ausgeborgt zu werden. Durch unsere neue Einrichtung wirkt unsere Bücherei besonders gemütlich und wir freuen uns auf Ihren zahlreichen Besuch.

REGIONSKALENDER BUCKLIGE WELT-WECHSELLAND 2021

Der *Regionalkalender Bucklige Welt-Wechseland* ist ab sofort zu einem Preis von € 11,00 am Gemeindeamt erhältlich. Es handelt sich dabei um einen hochwertigen Wandkalender in der Größe 42 x 30 cm, Spiralbindung mit Motiven aus den Gemeinden

St. Corona, Kirchberg am Wechsel, Hochneukirchen, Krumbach, Gleißfeld – Scheiblingkirchen – Thernberg, Edlitz, Katzelsdorf, Aspang, Pitten, Seebenstein, Mitteregg - Aspangberg-St. Peter, Mönichkirchen und Bad Schönau.

REGIONSBUCH „WIR WAREN TRIUMPH“

Das Buch dokumentiert auf 240 Seiten die Geschichte des weltweit tätigen Unternehmens „Triumph“ in der Region Bucklige Welt – Wechseland, wo in Aspang, Kirchschlag und Wiesmath rund 40 Jahre für die gan-

ze Welt produziert wurde. Das Regionsbuch „Wir waren Triumph – Erinnerungen einer Region“ ist zum Preis von € 29,90 am Gemeindeamt Edlitz erhältlich.

DIREKTVERMARKTER-BROSCHÜRE

Unter der Bezeichnung „Auf kurzem Weg vom Direktvermarkter“ hat die Bezirksbauernkammer Neunkirchen eine Broschüre von bäuerlichen Direktvermarktern erstellt, geordnet nach Gemeinden und Produkten. Somit können Sie als Konsument schnell und auf einem Blick einen Direktvermarkter in Ihrer Nähe finden, der die von Ihnen gesuchten Qualitätsprodukte anbietet. Wer regional kauft, schafft Versorgungssicherheit durch Bäuerinnen und Bauern sowie Arbeit in Niederösterreich. Monatlich € 5,00 pro Haushalt

in regionale Lebensmittel investiert, sorgen allein nur in NÖ für rund 770 mehr Arbeitsplätze. Dies hat das Wirtschaftsforschungsinstitut in einer Studie festgestellt. Durch den regionalen Einkauf bei unseren bäuerlichen Direktvermarktern in Ihrer Nähe werden somit auch Arbeitsplätze im Bezirk geschaffen. Bitte unterstützen Sie unsere Bäuerinnen und Bauern im Bezirk Neunkirchen und kaufen Sie regional ein. Kontakt bei Rückfragen zum Thema: *DI Martin Weihs*, Tel: +43 50259 41401, office@neunkirchen.lk-noe.at.



Alle Jahre wieder.....

.....rückt die Feuerwehr in den Weihnachtsfeiertagen aus, weil ein Christbaum brennt. Oder schon im Advent, weil ein Adventkranz Feuer gefangen hat. Vom ersten Adventsonntag bis Dreikönig muss die Feuerwehr rund 500 mal Wohnungsbrände löschen. Bei diesen Bränden entsteht nicht nur enormer Sachschaden, es gibt auch immer wieder Verletzte, manchmal sogar Tote.

Der Advent sollte die stillste Zeit des Jahres und die Weihnachtstage dann richtig schöne Festtage sein. Für die Feuerwehren ist es nicht so. Sie müssen in dieser Zeit wegen „Bränden durch offenes Feuer oder Licht“ rund drei mal so oft ausrücken wie sonst unterm Jahr. Die Brandursache ist meistens die gleiche: trockene Adventkränze oder Weihnachtsbäume. Denn die verlieren in der warmen Zimmerluft schnell an Saft. Auch wenn sie oft noch recht frisch und grün ausschauen – sie brennen wie Zunder. Und dann brennen sehr schnell die Vorhänge, die Möbel, die Wohnung.

Tipps gegen feurige Festtage:

Sie wollen echten Kerzenschein, keine elektrischen Lichterketten am Heiligen Abend – mit ein bisschen Vorsicht und unseren Tipps können Sie das Risiko klein halten:

Adventkranz:

- ▲ Achten Sie auf genügend Abstand zu Vorhängen
- ▲ Wechseln Sie heruntergebrannte Kerzen aus
- ▲ Stellen Sie den Kranz auf eine feuerfeste Unterlage und verzichten Sie auf ein Tischtuch
- ▲ Lassen Sie den Adventkranz nie allein, wenn die Kerzen brennen

Weihnachtsbaum:

- ▲ Achten Sie auf genügend Abstand zwischen Christbaum und Vorhängen
- ▲ Verwenden Sie geeignete Kerzenhalter und stellen Sie die Kerzen senkrecht (wenn die Äste nach ein paar Tagen nachgeben, dann die Kerzen nachjustieren)
- ▲ Lassen Sie den Baum nie allein, wenn Kerzen darauf brennen
- ▲ Lassen Sie auch sonst brennende Kerzen nie unbeaufsichtigt
- ▲ Wechseln Sie heruntergebrannte Kerzen aus
- ▲ Stellen Sie Handfeuerlöcher oder Löschdecke bereit
- ▲ Wenn es trotzdem brennt: den **Feuerwehr-Notruf 122** alarmieren (oder den internationalen Notruf 112) halten Sie Fenster und Türen geschlossen
- ▲ **Die Grundregel:** Nadelt der Baum schon stark ab, verzichten Sie aufs letzte Anzünden - es könnte ein feuriger Abschied werden.



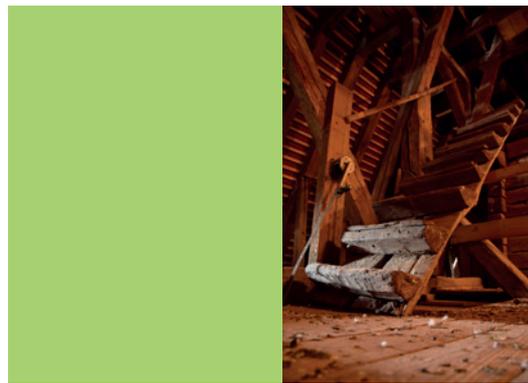
Ein Tipp: schmücken Sie den Baum zusätzlich zu den traditionellen Kerzen mit elektrischen Lichterketten. Die übernehmen dann die stimmungsvolle Beleuchtung, wenn der Baum schon zu trocken für echte Kerzen ist.

Und vorsichtshalber: rechnen Sie rund um den Jahreswechsel vermehrt mit Stromausfällen – durch Schnee, Eis oder Wind. Eine Taschenlampe, ein Batterieradio und ein kleiner Vorrat sind dann genau das, was Sie sich wünschen – oder besser schon vorbereitet haben. Ein trockener Baum ist dann jedenfalls keine gute Lichtquelle!

www.noezsv.at



Buch „Verloren in Raum und Zeit“



Wehrkirche Edlitz (c) Markus Steinbichler

VERLOREN IN RAUM UND ZEIT

Eine faszinierende Reise zu verborgenen und vergessenen Orten in der Buckligen Welt: Seit April 2018 gestaltet der Edlitzer *Markus Steinbichler* eine Doppelseite im „Boten aus der Buckligen Welt“, die sich einem verborgenen oder vergessenen Ort in der Region widmet. Für diese Fotoreportagen hat er seither tausende Bilder und unzählige Eindrücke gesammelt. Gemeinsam mit dem Verlag *Scherz-Kogelbauer* wurde daraus nun ein hochwertiger Bildband gestaltet, in dem 17 ausgewählte Orte und Gebäude in der südlichsten Region Niederösterreichs und ihrer näheren Umgebung in Wort und Bild vorgestellt werden. Auch das Wehrobergeschoss der Edlitzer Pfarrkirche ist einer dieser verborgenen Schätze im Buch! Den verborgenen und vergessenen Orten im Land der 1.000 Hügel und der Faszination um sie herum widmet sich *Markus Steinbichlers* Buch „Verloren in Raum und Zeit“. Der großformatige Bildband lädt auf 180 Seiten mit zahlreichen Fotografien zu einer Entdeckungsreise durch Raum und Zeit, aber auch zum Nachdenken und Erinnern ein. Anhand beeindruckender Bilder können die Leserinnen und Leser an jedem dargestellten Ort eine faszinierende Reise in die Vergangenheit unternehmen. Jedes Gebäude und die Epoche seiner Blütephase wird auch mit Texten beschrieben, seine Geschichte wird erzählt, manche Erinnerung wird geteilt. Es werden aber auch Verbindungen und Brücken

in unsere heutige Zeit geschlagen, sofern möglich wird auch in die Zukunft des jeweiligen Bauwerks geblickt – oder ein stiller Abschied von ihm gefeiert. So wird mit den Geschichten zu jedem Ort auch gleichzeitig die Geschichte der Buckligen Welt miterzählt. Ein ganz persönlicher Zugang zur Vergangenheit. *Markus Steinbichlers* Buch möchte die Leserinnen und Leser für die Vergangenheit und für die wertvollen Kulturgüter der Region begeistern. Darüber hinaus soll es beim Betrachten der Bilder und Lesen der Texte einen Fluchttort vor dem Alltag bieten. Seinen Ansatz beim Schreiben erklärt er so: „Anders als in den Fotoreportagen im „Boten“ oder historischen Nachschlagewerken stehen nicht Zahlen, Daten und Fakten im Mittelpunkt. Vielmehr versuche ich, die Geschichte der Orte über Geschichten, persönliche Erinnerungen oder Gedanken zu erzählen.“ Sein Buch soll die Leserinnen und Leser dazu anregen, sich – gerade nach einem Blick in die Vergangenheit – mit unserer Gegenwart zu beschäftigen. „Mit dem Blick zurück sollten wir unsere Welt von heute und unser eigenes Verhalten einmal kritisch hinterfragen. Um danach hoffentlich fokussierter, zufriedener und menschlicher nach vorne zu blicken!“, so der Autor.

Erhältlich ist das Buch seit dem 13. November im gut sortierten regionalen Buchhandel sowie online unter: www.buch.co.at.

Müllabfuhrtermine 2021

Die Firma *Auerböck* aus Aspang gibt folgende Termine für die Entsorgung des Biomülls, der Grünen Tonne, des Restmülls und der Papiertonne für das Jahr 2021 bekannt:

Biomüll	Grüne T.	Restmüll	Papier
20.01.	20.01.	20.01. + P	27.01.
17.02.	17.02.	17.02.	
17.03.	17.03.	17.03. + P	24.03.
14. + 28.04.	14.04.	21.04.	
12. + 26.05.	19.05.	19.05.	26.05.
09. + 23.06.	16.06.	16.06. + P	
07. + 21.07.	21.07.	21.07.	28.07.
04. + 18.08.	18.08.	18.08.	
01. + 15. + 29.09.	15.09.	15.09. + P	22.09.
13. + 27.10.	20.10.	20.10.	
10. + 24.11.	17.11.	17.11.	17.11.
22.12.	15.12.	15.12. + P	

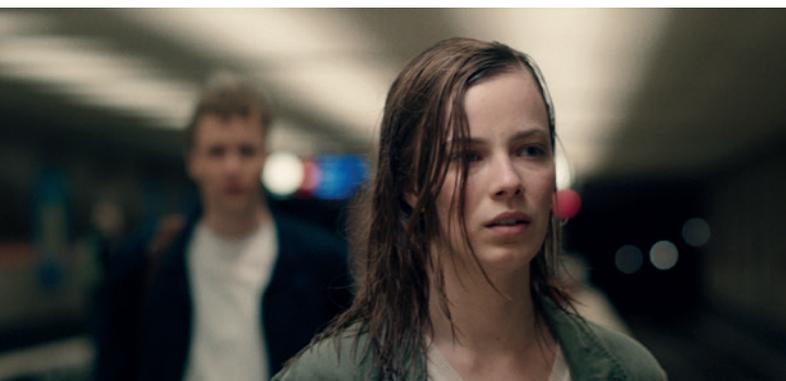
Es wird ersucht, am Abfuhrtag die Müllsäcke bzw. die Grüne Tonne ab 6 Uhr am Straßenrand bereitzustellen.
+ P: Gilt auch für Panoramastraße

Wertstoffsammelzentrum 2021

Im Wertstoffsammelzentrum in Grimmenstein, am Areal der alten Kläranlage hinter der Tischlerei Kronaus können im Jahr 2021 zu folgenden Terminen sperriger bzw. Sonderabfall abgegeben werden:

Sperr. Abfall	Sonderabfall
05.03. 11 bis 15 Uhr	
09.04. 9 bis 15 Uhr	09.04. 9 bis 15 Uhr
07.05. 11 bis 15 Uhr	
06.08. 11 bis 15 Uhr	
03.09. 9 bis 15 Uhr	03.09. 9 bis 15 Uhr
05.11. 11 bis 15 Uhr	

Es wird ersucht, bei Zufuhr von größeren Mengen als Haushaltsmengen dies nach Möglichkeit bereits vor dem Öffnungstermin am Gemeindeamt zu melden.



Mein Ende. Dein Anfang. © 2019 Polyfilm Verleih



Deine Juliet © 2018 Studiocanal GmbH

KINO IN EDLITZ

EU XXL Film präsentiert in Kooperation mit dem BHW Gemeinde Edlitz die Spielfilme:

„Mein Ende. Dein Anfang.“ am Dienstag, 12. Jänner 2021 um 19:30 Uhr in der Musikschule Edlitz. Der Eintritt beträgt € 5,00. Deutschland 2019, 110 Min, Deutsche Originalfassung, Spielfilm, Altersfreigabe ab 12 Jahren.

Für Nora und Aron ist es Liebe auf den ersten Blick, als sie sich an einem verregneten Tag in der U-Bahn begegnen. Ihr Aufeinandertreffen war reiner Zufall, sagt Nora. Alles ist vorbestimmt, sagt Aron. Doch dann stirbt Aron und für Nora bleibt die Zeit stehen. Sie betäubt ihren Schmerz, verbringt die Nacht mit einem Fremden – Natan. Er gibt Nora Halt. Sie hat das seltsame Gefühl, ihn bereits zu kennen, ahnt aber nicht, was sie wirklich verbindet...

Eine Geschichte über die erste Liebe und die schicksalhafte Macht der Vorsehung. Denn jede unserer Entscheidungen verbindet uns unwiderruflich mit dem Leben anderer.

Mit: *Saskia Rosendahl, Edin Hasanović, Julius Feldmeier, Emanuela von Frankenberg u.a.*

„Deine Juliet“ am Dienstag, 9. März 2021 um 19:30 Uhr in der Musikschule Edlitz. Der Eintritt beträgt € 5,00, Großbritannien 2018, 123 Min, Deutsche Fassung, Spielfilm, Altersfreigabe ab 10 Jahren.

London in den späten vierziger Jahren. Die weltoffene Journalistin Juliet Ashton erhält einen sonderbaren Brief, dessen Absender Dawsey Adams ist — ein charmanter und exzentrischer Bauer, der auf der Insel Guernsey lebt. Ein Briefwechsel entspinnt sich, in dessen Verlauf Juliet von der Existenz des Clubs „Guernseyer Freunde von Dichtung und Kartoffelschalenauf- lauf“ erfährt. Die literarische Gesellschaft wurde von einigen Inselbewohnern gegründet, um sich über die schweren Zeiten während der nazideutschen Besetzung der Kanalinseln im Zweiten Weltkrieg hinwegzuhelfen. Juliet beschließt, über den Club eine Reportage zu verfassen und nach Guernsey zu reisen. Ihr Aufenthalt dort und die Begegnung mit Dawsey wird ihr Leben für immer verändern...

Nach dem gleichnamigen Bestseller-Roman von Mary Ann Shaffer. Mit: *Lily James, Michiel Huisman, Matthew Goode, Jessica Brown Findlay u.a.*

GEMEINDEINFORMATION

Jene, die Beiträge einschalten möchten, können diese (am besten mit Foto) per E-Mail an redaktion@edlitz.gv.at senden. Selbstverständlich werden Beiträge auch

nach wie vor am Gemeindeamt angenommen. Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe der Gemeindeinformation ist der 22. Februar 2021.

TERMINE JÄNNER BIS MÄRZ 2021

TERMIN	VERANSTALTUNG	ORT
1. bis 16. Jänner	Haussammlung der Trachtenkapelle	Edlitz
2., 4. und 5. Jänner	Sternsingen	Edlitz
12. Jänner 19:30 Uhr	EU XXL Film und BhW präsentieren den Film „Mein Ende. Dein Anfang.“	Musikschule Edlitz
23. Jänner 20:30 Uhr	Kerzenball	Gasthaus Grüner Baum
24. Jänner 9 bis 11 Uhr	Pfarrcafé der Caritas	Pfarrhof Edlitz
24. Jänner 9:30 Uhr	Vorstellmesse der Erstkommunionkinder	Pfarrkirche Edlitz
30. Jänner 20:30 Uhr	Landjugendball	Gasthaus Grüner Baum
31. Jänner 18:30 Uhr	Gottesdienst der Bäuerinnen zu Lichtmess	Pfarrkirche Edlitz
10. Februar 9:30 bis 12:30 Uhr	Schnitzeltag bei Nah&Frisch Freiler	Edlitz
17. Februar 18:30 Uhr	Aschermittwochmesse mit Aschenauflegung	Pfarrkirche Edlitz
28. Februar 9:30 Uhr	Familienmesse	Pfarrkirche Edlitz
28. Februar 9 bis 11 Uhr	Suppenonntag	Pfarrhof Edlitz
1. bis 28. März	Haussammlung der Freiwilligen Feuerwehr Edlitz	Edlitz
9. März 19:30 Uhr	EU XXL Film und BhW präsentieren den Film „Deine Juliet“	Musikschule Edlitz
27. März 8 bis 9 Uhr	Folienentsorgung vom Bauernbund	Olbersdorf am Parkplatz gegenüber Kult
28. März 9:30 Uhr	Palmweihe	Pfarrkirche Edlitz

Aufgrund der COVID-Situation sind alle Termine mit Vorbehalt zu betrachten!